

UNIVERSITY OF CAMBRIDGE INTERNATIONAL EXAMINATIONS
General Certificate of Education Advanced Level

CHINESE

9715/05

Paper 5 Prose

October/November 2006

Additional Materials: Answer Booklet/Paper

45 minutes

READ THESE INSTRUCTIONS FIRST

If you have been given an Answer Booklet, follow the instructions on the front cover of the Booklet.
Write your Centre number, candidate number and name on all the work you hand in.
Write in dark blue or black pen.
Do not use staples, paper clips, highlighters, glue or correction fluid.

Translate the passage overleaf into **Chinese**.

Dictionaries are not permitted.

At the end of the examination, fasten all your work securely together.

The number of marks is given in brackets [] at the end of each question or part question.

This document consists of **2** printed pages.



Translate into **Chinese**.

Cantonese Sundays

Young Wang, recently graduated from high school, has had a job for over two months now and is busy every day from morning until night. He has still not got used to the change from the leisurely life at school to the fast pace of the outside world. Young Wang makes it through to Sunday with difficulty and likes to sleep in until the afternoon. If friends invite him to go out somewhere, he never goes.

Li Ming and Zhang Hong, a married couple in their thirties, both work for a foreign company in Guangzhou. They have a high income now. When Sunday comes round, the couple take their car and things to eat and go on excursions to the countryside outside the city to get a bit of fresh air.

On Sundays, young people in love are keener than ever to be together. They go to watch a film or go ice-skating at the sports centre.

As far as the food and drinks trade is concerned, Sunday is the best day of the week for business. At Young Zhang's snack stall there is a continuous stream of customers from as soon as it opens at nine in the morning until two or three o'clock the following morning.

[40 marks]

Permission to reproduce items where third-party owned material protected by copyright is included has been sought and cleared where possible. Every reasonable effort has been made by the publisher (UCLES) to trace copyright holders, but if any items requiring clearance have unwittingly been included, the publisher will be pleased to make amends at the earliest possible opportunity.

University of Cambridge International Examinations is part of the University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is itself a department of the University of Cambridge.